



7 Stories  
of the  
GOSPEL  
of Thomas

**„Seven Stories of the Gospel of Thomas”** balstīts uz vienu no 1945. gadā Ēģiptē nejauši atrastajiem senajiem manuskriptiem- sensacionālo piekto- Toma evaņģēliju (The Gospel of Thomas).

Šie teksti izraisījuši plašas diskusijas, atstājot zem jautājuma zīmes kristīgās mācības pašus pamatus. Toma evaņģēlijis drosmīgi apraksta vēl nedzirdētu Jēzus pravietojumus, kas neatbilst līdz šim kristīgajā baznīcā esošajiem uzskatiem par Jēzus sūtību pie cilvēces kā miera vēstnesi un starpnieku starp cilvēku un Dievu, bet gan apgalvo par nevienprātības un nemiera sludināšanu - „Es došu jums to, ko neviena acs nav skatījusi, neviena auss nav dzirdējusi, ko neviena roka nav skārusi, to, kas nevienam nav pat prātā ienācis: uguni, zobenu, karu!”

Evaņģēlija 13. pants nereti tiek interpretēts kā fakts, par Tomu kā Jēzus „dvīņu brāli”, tādējādi uzsverot garīgo Jēzus un viņa mācekļa vienotību. Šīs diskusijas avots meklējams Jēzus sacītajā Tomam: "Es neesmu tavs skolotājs. Jo tu esīs dzēris un apreibis no tā paša avota, no kura dzēru es."

Tomēr viens no intrīgējošākajiem tekstiem, kas liek mums katram aizdomāties par sevis identificēšanu ar Jēzu ir sekojošs- "Ikviens, kurš dzers no manas mutes klūs kā es, un es pats klūšu par šo personu, un viņam tiks atklātas visas slēptās lietas." "To valstību sasniegts nevis tas, kurš tic Jēzum, bet gan tas, kurš sapratīs un aptvers Jēzus mācību." (108.pants) "...tā valstība ir tevī." (3. pants)

Iespējams, ka tieši krasā atšķirība starp Jaunajā derībā teiktajiem Jēzus pravietojumiem un Toma evaņģēlijā paustajiem apgalvojumiem, nav jāvuši tam gūt plašu rezonansu ne tikai mūzikā, bet arī sabiedriskajā vidē. Mūsdienās vairums ticīgo to nereti uzskata par gnosticisma virzienu un atsakās uztvert kā pilnvērtīgu kristīgo mantojumu. Tomēr jautājums par to vai Toma evaņģēlijs varētu būt daļa no jaunās derības, paliek neatbildēts...

**„Seven Stories of the Gospel of Thomas”** is based on one of the manuscripts unintentionally discovered in Upper Egypt in 1945- the most sensational of gospels- Gospel of Thomas.

Gospel of Thomas has provoked many discussions leaving the basis of Christianity teachings under a question mark. Gospel of Thomas courageously describes unprecedented sayings of Jesus which are not consistent to the ones said in the New Testament, like the one stating " I shall give you what no eye has seen and what no ear has heard and what no hand has touched and what has never occurred to the human mind: fire, sword and war!"

Verse 13 is often interpreted into a fact that Judas Thomas was a twin to Jesus, therefore emphasizing a spiritual unity between the disciple and his master. This discussion comes from what Jesus said to Thomas: "I am not your teacher. Because you have drank and become drunk from the very same spring from which I draw."

However one of the most intriguing sayings of the Gospel of Thomas which provokes each of us to identify ourselves with Jesus is the following: "Whoever drinks from my mouth will become as I am; I myself shall become that person, and the hidden things will be revealed to him." (Verse 108) "... The Kingdom of God is within you." (Verse 3)

Most presumably it is the radical difference compared to The New Testament what has not allowed the Gospel of Thomas getting extensive echo in music and social life. Nowadays many Christians hold a view of Gospel of Thomas as of part of Gnosticism and refuses to accept it as a part of heritage of Christianity. Yet the question whether the Gospel of Thomas could be part of the New Testament remains unanswered...



### Rihards Zalupe

Seven Stories of the Gospel of Thomas  
mūzikas autors

Kops 2006. gada Rihards Zalupe ir Latvijas Nacionālā simfoniskā orķestra sitaminstrumentu grupas mūzikis, kā arī docētājs J.Vītola Latvijas Mūzikas akadēmijā.

Paralēli darbam LNSO R.Zalupe daudz izpilda kamermūziku un solo.

Rihards ir atskapojis solo, muzicējot ar Latvijas Nacionālo simfonisko orķestri, Valsts kamerorķestri "Sinfonietta Rīga", Profesionālo Pūtēju orķestri „Rīga”, "Sinfonia Concertante", Vidzemes kamerorķestri. Ľoti cieša izveidojusies sadarbība ar brāļiem Raimondu un Oskaru Petrauskiem.

Lielu nozīmi R.Zalupe dzīvē ieņem komponēšana un aranžēšana. Pirmais skāndarbs "Austrumu fantāzija" sarakstīts 2002. gadā, pēc tam radīti vairāki skāndarbi sitaminstrumentiem, marimbai, klavierēm, orķestriem, koriem u.c.

"Koncertino marimbai un orķestrim" bijis 2007. gada Latvijas mūzikas skolu izpildītāju konkursa obligātais skāndarbs sitaminstrumentiem. 2008. gada aprīlī iznācis R.Zalupe pirmais kompaktdisks „Marimba Dance”, kurā iekļautas R.Zalupe kompozīcijas marimbai solo, marimbai un klavierēm, kā arī korim. R.Zalupe un albums "Marimba Dance" saņēmis Latvijas Mūzikas ierakstu gada Balvu 2008 nominācijā "Gada debija".

### Rihards Zalupe

Seven Stories of the Gospel of Thomas  
compser

Since 2006 Rihards Zalupe is taking part as a musician in the percussion group of the Latvian National Symphony Orchestra and is also giving lectures at the Jazeps Vitols Latvian Academy of Music. In the meantime he is performing a vast range of chamber and solo music.

He has executed solo performances in cooperation with The Latvian National Symphony Orchestra, State Chamber Orchestra "Sinfonietta Riga", Professional Brass Band „Riga”, „Sinfonia Concertante” and Vidzeme Chamber Orchestra. Rihards has set up a close fellowship with the talented brothers – Raimonds and Oskars Petruski.

Composing and arranging plays a significant role in Rihards' life. His first ever created piece of music „Eastern fantasy” was made in 2002 and was followed by a number of various compositions for percussions, marimba, piano, orchestra, and choirs including the „Concertino for Marimba and Orchestra” which was a mandatory piece for percussion participants of Latvian Music School Contest in 2007.

Rihards' first album „Marimba Dance” was released in 2008. It contains solo compositions for marimba, piano and marimba and choral pieces. The new composer and his first album won the nomination „Debut of the year” at Latvian Music Record Awards in 2008.



### Jānis Ozols, diriģents

Jānis Ozols ir viens no Latvijas redzamākajiem un daudzsološākajiem jaunajiem diriģentiem, kā arī vokālās grupas *Cosmos* dalībnieks.

Muzikālo izglītību sācis apgūt Emīla Dārziņa mūzikas vidusskolā un turpinājis Rīgas Doma kora skolas kordiriģēšanas klasē. Pēc vidusskolas absolvēšanas studējis mūzikas vadību, kas šobrīd ir viens no viņa aktīvākajiem darbības laukiem. Augstākā izglītība iegūta Jāzepa Vītola Latvijas Mūzikas akadēmijā kordiriģēšanas klasē pie profesora Sigvarda Klavas.

2004. gadā ar domubiedriem un draugiem no Rīgas Doma kora skolas izveidoja a cappella grupu *COSMOS*, kas sešu gadu laikā kļuvusi par ievērojamāko un atpazīstamāko šāda dziedāšanas stila grupu Latvijā un pasaulē. *COSMOS* ir grupa, ar kuru rēķinās un par kuru interesējas arvien vairāk mūzikas baudītāju. Kopā ar grupu iegūtas vairākas prestižas uzvaras un balvas, ieskaitot Latvijas Lielo Mūzikas Balvu 2009. gadā.

Paralēli dziedāšanai *COSMOS*, Jānis sevi pierādījis kā vienu no talantīgākajiem Latvijas jaunajiem diriģentiem. Kopā ar 2000. gadā izveidoto jauniešu kori „*Maska*” iegūti augsti sasniegumi un daudz atzinības gan Latvijā, gan ārpus valsts robežām.

### Jānis Ozols, conductor

Janis Ozols is one of the well recognizable and promising new conductors in Latvia. He is also a member of the vocal group „COSMOS”.

After graduating from Emils Darzins Secondary School of Music, where he started his musical education, Janis studied choir conducting in Riga Dome Choir School. Janis has also studied music management which is one of the most active fields of his present work.

Janis acquired his Bachelor's degree in choir conducting under supervision of Professor Sigwards Klava at Jazeps Vitols Latvian Academy of Music.

In 2004 Janis with his friends and fellow students from Riga Dome Choir School formed the vocal a cappella group „COSMOS” which turned out to be very successful and during six years of existence has become famous not only in Latvia but also well known abroad. Janis and the group have attained several prestige prizes and awards through different contests and events including the Great Latvian Music Award in 2009.

Besides singing in „COSMOS” Janis has proven himself as one of the most talented new conductors in Latvia. He has reached notable achievements and won many prizes in Latvia and abroad while conducting choir „*Maska*” which he established in 2000.

Dirigents savu talantu un darba spējas pierādījis arī piedaloties Jāzepa Vitola starptautiskajā dirigēntu konkursā 2009. gadā, kur iegūta godpilnā 3. vieta.

2010. gadā Jānis ar jauniešu kori „Maska” starptautiskajā koru konkursā „Seghizzi” Gorīcijā, Itālijā, pirmo reizi 49 gadus ilgajā konkursa vēsturē ieguva žūrijas specbalvu kā labākais jaunais dirigēnts un ir uzaicināts piedalīties 2011. gada „Seghizzi” konkursa žūrijas sastāvā.

Jānis ir dirigēnts, kurš neapstājas pie sasnietgātā un kurš turpina attīstīt savu talantu, nebaidoties no grūtībām. Viņa muzikālais redzējums nereti atšķiras no ierastā. Viņš ir atvērts jaunām un radošām idejām, eksperimentiem, un šīs īpašības viņu izceļ starp citiem kolēģiem, kā arī jauj piepildīt Jāņa, kā mākslinieka, radošās ieceres, kuras novērtē ikviens, kam bijusi iespēja redzēt un dzirdēt viņa darbu un rezultātus.



Janis has proved his talent by taking the honourable 3rd place in the International Conductor Contest of Jazeps Vitols in 2009.

Janis with his choir „Maska” attained a unique and unprecedented prize of the jury when he participated in the International Choir Singing Contest „Seghizzi” in Italy. He was nominated as the best new conductor of the contest and was invited to take part in the jury in 2011.

Janis does not stop at the achieved and keeps developing. His musical view and interpretation often differs from the usual. Being open to creative innovations and musical experiments is what highlights him among other conductors and helps in fulfilling his own ideas which are highly appreciated by anyone who has ever had the opportunity to see and hear his work and the results of it.





### Jauniešu koris Maska

Jauniešu koris „Maska” ir vairāk kā tikai viens no 317 Latvijas koriem- tas ir kolektīvs ar savu šarmu, uzskatiem un savām neatkarīgajām idejām un tradīcijām.

Koris ir dibināts 2000.gadā un tā radītājs un izveidotājs no pastāvēšanas pirmās dienas ir pašreizējais diriģents Jānis Ozols-stingrs un prasīgs mēģinājumos, bet visu cienīts un mīlēts darbā un sadzīvē.

Kormeistara pienākumus kopš 2005. gada veic Laura Jēkabsone-kora dvēsele un drauga plecs grūtā brīdi jebkuram koristam. Vokālā pedagooga amata pienākumus pilda visu zinošais, jeb kā viņu dēvē „maskieši”- skolotājs, Jānis Strazdiņš.

Kopš kora pastāvēšanas pirmsākumiem „Maska” var lepoties ar augstiem sasniegumiem un panākumiem ne tikai Latvijā, bet arī ārpus tās robežām. Labprāt vēlamies izcelt:

- Izcīnītās zelta medaļas starptautiskajā koru konkursā „Venezia in Musica” Itālijā (2007.) un „TONNEN 2000” Nīderlandē (2006.);
- Iegūto titulu- Rīgas rajona un Latvijas mazpilsētu labākais koris XXIV Vispārējo latviešu Dziesmu svētku koru karu finālā (2008.);
- Iekļūšanu Grand Prix finālā “Haralda Andersena” koru konkursā Somijā (2009.);

### Youth choir Maska

There are more than three hundred different choirs in Latvia. „Maska” is not just a choir that takes place among them – it is a community with its own charm, unique ideas and traditions.

The leader and conductor of choir „Maska” since its foundation in 2000 is the creator and establisher Jānis Ozols – strait and rigid at the rehearsals and highly respected by every single participant of the choir.

Since 2005 the role of choir-master is fulfilled by Laura Jēkabsone. She is regarded as the heart of the choir due to her everlasting positive and friendly character and dynamic nature. Laura is a friend to everyone within the choir.

Duties of vocal teacher are performed by Mr. Know-All Jānis Strazdiņš or how the choir likes to call him: The Teacher.

Since the very origins of „Maska” it can be proud with its success and high achievements over time not only in Latvia but also abroad. We would like to point out some of them:

- Golden medals won at the international choir contests „Venezia in Musica” Italy (2007) and „TONNEN 2000” Netherlands (2006);
- Attained title – The best choir of Riga region and towns of Latvia in the XXIV Song and Dance Festival, choir wars (2008);
- Making way to the Grand Prix finals in „Harald Andersen’s” choir contest in Finland (2009);

- iegūto Grand Prix starptautiskajā jauniešu koru konkursā Valmierā (2010.);
- iegūtās zelta un sudraba medaļas un labākā jaunā diriģenta balvu 49. starptautiskajā koru konkursā „Seghizzi”, Gorīcijā, Itālijā (2010).

Jauniešu kora „Maska” sadarbība ar komponistu un izpildītājmākslinieku Rihardu Zalupi aizsākās jau 2007. gadā, kad koris piedalījās kompozīcijas „Svēts ir” pirmatskaņojumā. Turpinoties mākslinieku veiksmīgai sadarbībai, 2009. gadā tika radīta īpaši korim veltīta tautas dziesmas apdare „1133” („Ai zaļā līdaciņa”).

Ar šo mūzikas ierakstu „Maska” ne tikai pirmatskaņo Riharda Zalupes komponēto „Seven Stories of the Gospel of Thomas”, bet arī atzīmē savu 10 gadu pastāvēšanas jubileju, radot svētkus sev un ikvienam mūzikas mīlotājam.

- Obtained Grand Prix at the international youth choir contest in Valmiera (2010);

- Acquired Golden and Silver medals and the prize of the most talented new conductor in the international choir in the 49th international choir contest „Seghizzi” Goricia, Italy (2010)

The successful collaboration of youth choir „Maska” and the renowned composer and performer Rihards Zalupe began in 2007 when the choir participated in first performance of composition „Svets ir”. Through a continuous cooperation in 2009 Rihards created an occasional arrangement of a folk song „1133”(„Ai zala līdaciņa”) and devoted it to choir „Maska”.

As it is the 10th year of existence for the choir, with this music record „Maska” is not only launching the premiere of Rihards Zalupe's created masterpiece „Seven Stories of the Gospel of Thomas”, but is also making it a celebration to every music lover.





### Xylem Trio

Xylem Trio apvieno trīs starptautiski atpazīstamus Latvijas mūziķus jau no 2006. gada, taču nosaukumu ieguvuši tikai šogad 2010. gadā. Trio galvenā ideja ir apvienot unikālo taustiņinstrumentu, saksofona un marimbas/perkusiju skanējumu. Šāds ansamblis nav bieži sastopams pasaulei, tieši tādēļ puišiem šis projekts ir liels izcilinājums, jo lielākoties mūzika ir viņu pašu radīta un aranžēta.

Xylem Trio dalībnieki ir ne tikai lielisks trio, bet arī veiksmīgi un atpazīstami solisti gan Latvijā, gan ārpus tās. Xylem Trio repertuāru ielikt kādā konkrētā mūzikas žanrā ir diezgan neiespējami un tādēļ tas tiek dēvēts par 'crossover', proti, dažādu mūzikas stilu un novirzienu apkopojums un sajaukums. No pasaules un filmu mūzikas, ar akadēmiskās mūzikas akcentiem līdz džeza improvizācijai.

### Xylem Trio

Xylem Trio was established in 2006 when three internationally recognized musicians - brothers Oskars and Raimonds Petruskis met the third one, Rihards Zalupe. Each of them has proved himself a soloist and serious chamber musician. The main idea of the Trio is to combine together the colours and expression of the piano, saxophone and marimba / percussion, as well as bring out the individuality of each musician to create a special kind of sound this ensemble is associated with.

Xylem Trio performs a very wide spectrum of music - modern arrangements of original pieces from classics (J.S.Bach, Handel etc.) to folk songs, jazz and contemporary movie music, where the arrangers are the musicians themselves, blending together world, jazz and academic music elements. The Trio also performs original music of international and Latvian contemporary composers written specially for them.

## **Seven Stories of the GOSPEL of Thomas**

### **Whoever Hears These Words Shall Never Taste Death!**

Jēzus sacīja: „Iķviens, kurš izdzirdēs un sapratīs šos vārdus, nekad neiepazīs nāvi.” Šie ir apslēptie vārdi, ko sacījis dzīvais Jēzus un kurus pierakstījis Jūda, saukts arī par Tomu.

### **Seeks, Finds, Reigns, Rests**

Jēzus sacīja: „Ļauj viņam, kurš meklē, nepārstāt, līdz viņš atrod, un, kad viņš atradīs, viņš būs pārsteigts. Pārsteigts un izbrīnīts viņš valdīs pār visiem un valdot gūs mieru.”

### **Fire, Sword and War**

Jēzus sacīja: „Vīrieši domā, iespējams, esmu nācis nest mieru pasaulei. Viņi nezina, ka tā ir nevienprātība, ko esmu nācis izliet pār zemi.

Es došu jums to, ko neviena acs nav skatījusi, neviena auss nav dzirdējusi, ko neviena roka nav skārusi, to, kas nevienam nav pat prātā ienācis: uguni, zobenu, karu!

Un būs pieci vienā mājā: trīs pret diviem un divi pret trijiem - tēvs pret dēlu un dēls pret tēvu. Un tie būs vientuļi katrs par sevi .”

## **Seven Stories of the GOSPEL of Thomas**

### **Whoever Hears These Words Shall Never Taste Death!**

Jesus said: „Whoever hears these words shall never taste death”. These are the secret sayings which were spoken by Jesus the living one and which Judas, who is called Thomas, wrote down.

### **Seeks, Finds, Reigns, Rests**

Jesus said: „Let him who seeks not cease until he finds, and when he finds he shall wonder. Wondering he shall reign and reigning he shall rest.”

### **Fire, Sword and War**

Jesus said: „Men think, perhaps, that it is peace which I have come to cast upon the world. They do not know that it is dissension which I have come to cast upon the earth.

I shall give you what no eye has seen and what no ear has heard and what no hand has touched and what has never occurred to the human mind: fire, sword and war!

For there will be five in the house, three will be against two and two against three, and father against the son, and the son against the father. And they will stand solitary.”

## I Shall Give You

Jēzus sacīja: „Es došu jums to, ko neviena acs nav skatījusi, neviena auss nav dzirdējusi, ko neviena roka nav skārusi, to, kas nevienam nav pat prātā ienācis.”

## A Man Has Received Visitors

Jēzus teica: „Kāds vīrs uzņēma viesus un, kad viņš bija sagatavojis vakariņas, viņš vērsās pie sava kalpa, lai tas aicina ciemiņus. Kalps devās pie pirmā un teica: „Mans saimnieks ielūdz tevi!” Viņš atbildēja: „Daži tirgoji man ir parādā, un viņi šovakar ieradīsies, lai saņemtu manus norādījumus. Lūdzu, aizbildini mani!”

Tad kalps devās pie cita un teica: „Mans saimnieks ielūdz tevi!” Tas atbildēja: „Esmu tikko nopircis māju, un mana klātbūtne tur ir nepieciešama šajā dienā. Man nebūs brīva laika.”

Kalps devās pie nākamā un teica: „Mans saimnieks ielūdz tevi!” Tas atbildēja: „Mans draugs precas, un es esmu atbildīgs par svinību gatavošanu. Es nevarēšu ierasties. Lūdzu, aizbildinies manā vietā, jo es netieku uz vakariņām!”

Kalps devās pie vēl kāda un teica tam: „Mans saimnieks ielūdz tevi!” Tas teica: „Es nupat nopirku īpašumus un drīz došos celā, lai ievāktu nomas maksu. Es nevarēšu ierasties! Lūdzu, aizbildini mani!”

## I Shall Give You

Jesus said: „I shall give you what no eye has seen, no ear has heard and what no hand has touched and what has never occurred to the human mind.”

## A Man Has Received Visitors

Jesus said: „A man had received visitors. And when he had prepared the dinner, he went to his servant to invite guests. He went to the first one and said to him, ‘My master invites you’. He said to him, ‘I have claims against some merchants. They are coming to me this evening; I must go and give them my orders. I ask to be excused from the dinner.’

He went to another and said to him, ‘My master has invited you.’ He said to him, ‘I have just bought a house and am required for the day. I shall not have any spare time.’

He went to another and said to him, ‘My master invites you.’ He said to him, ‘My friend is going to get married, and I am to prepare the banquet. I shall not be able to come. I ask to be excused from the dinner.’

He went to another and said to him, ‘My master invites you.’ He said to him, ‘I have just bought a farm, and I am on my way to collect the rent. I shall not be able to come. I ask to be excused.’

Kalps atgriezās un teica savam saimniekam: „Tie, kurus tu aicināji vakariņās, lūdza atvainot par neierašanos.”

Saimnieks teica savam kalpam: „Ej ārā, ielās un atved šurp tos, ko tev gadās sastapt, lai tie varētu pavakariņot. Pircēji un tirgoņi nenāks mana Tēva mājokļos.”

### **See the Kingdom Is the Sky**

Jēzus teica: „Ja tie, kuri vada jūs, saka: „Tā Kunga valstība ir debesīs,” tad putni debesīs ieņem augstāku stāvokli par jums. Ja viņi saka: „Tā ir jūrā,” tad zivis būs pārākas par jums. Drīzāk tā Kunga valstība ir jūsos un ārpus jums. Kad jūs iepazīsiet sevi, jūs saprātīsiet, ka esat dzīvā Tēva dēli, bet, ja jūs nepazīstat sevi, tad jūs dzīvojat nabadzībā, un jūs paši esat šī nabadzība un trūkums.”

### **The Angels Will Come**

Jēzus sacīja: „Šīs debesis beigssies, un tās , kas ir virs šīm, arī beigssies. Tad, kad jūs būsiet gaismā, ko jūs darīsiet? Eņģeļi un pravieši nāks pie jums un sniegs jums tās lietas, kas jums jau ir. Un jūs arī sniedziet viņiem tās lietas, kas jums jau ir, un vaicājiet sev: ‐Kad viņi nāks un ņems to, kas pieder viņiem?””

The servant returned and said to his master, ‘Those whom you invited to the dinner have asked to be excused.’

The master said to his servant, ‘Go outside to the streets and bring back those whom you happen to meet, so that they may dine.’ Businessmen and merchants will not enter the places of my father.’

### **See the Kingdom Is the Sky**

Jesus said, “If those who attract to say, ‘See, the Kingdom is in the sky’, then the birds of the sky will precede you. If they say to you, ‘It is in the sea’ then the fish will precede you. Rather, the kingdom is inside of you, and it is you who are the sons of the living father. But if you will not know yourselves, you will dwell in poverty and it is you who are that poverty.”

### **The Angels Will Come**

Jesus said, „This heaven will pass away, and the one above it will pass away. When you come to dwell in the light, what will you do? The angels and the prophets will come to you and give you those things you already have. And you too, give them those things which you already have, and say to yourselves, ‘When will they come and take what is theirs?’”

Dārgie draugi!

Saku lielu PALDIES, Rihard, TEV par šo skaisto skaņdarbu, kuru mēs kopā lolojām gada garumā. Te nu tas ir un būs- aptaustāms, klausāms, sajūtams. Biju patiesi priečīgs strādāt kopā ar tik profesionālu, mākslinieciskām idejām un fantastiskām darba spējām apveltītu cilvēku, un, nu jau gribētos teikt, draugu! Brāji Petruski, Ieva Kerēvica, Laura, Sondra, Maija ar tēti, Viesturs un daudzi citi- esmu apburts un apbrīnoju jūsu spējas un talantus, ceru, ka šī nav mūsu pēdējā tikšanās mūzikā un mākslās!

Esmu arī gandarīts, jo šķiet, ka ir izdevies realizēt manu sākotnējo ieceri-kora MASKA 10. jubilejā radīt neparastu dāvanu pašiem sev, draugiem, mūzikas mīlotajiem un visiem, visiem apkārtējiem. Koris jau sen bija pelnījis ieskaņot CD, malači visi mani mīlie "Maskieši"!!! Un īpašs, īpašs paldies - Līgai!

Noteikti grību pateikt paldies arī visiem labajiem cilvēkiem, kuri palīdzēja mums un šeit, līdzīgi kā "Oskara" pasniegšanas ceremonijā jāsaka, lai nosauktu visus, bukletā nepietiku vietas. Jūs tiešām bijāt atsaucīgi un labā nozīmē "saslimāt" kopā ar mums! Paldies jums par to!

Noslēgumā novēlēšu visiem radošu un idejām, skaistiem notikumiem bagātu dzīvi. Radīsim brīnumus paši un priečāsimies par tiem, ja tādi notiks, kā šķitīs, paši no sevis!

Jūsu,



Ideja, projekta autors: Jānis Ozols  
Mākslinieki: Jānis Jansons, Maija Jansone  
Grafiskais dizains: Viesturs Ozoliņš  
Foto: Kaspars Teilāns, Jānis Caunitis, Līga Strausa

Producente: Sondra Lāce  
Miksēja: Rihards Zalupe  
Skanu režisors: Normunds Slava  
Ieraksts veikts Latvija Radio 1.studijā

Dear friends,

I am saying great THANKS to you, Rihards, for the outstanding music we have been creating throughout the year. Here it is and will be for us to touch, hear and feel. It was a great pleasure to work with such a professional person having plenty of artistic ideas and work ability, for now I would say-a friend! Brothers Raimonds and Oskars Petruski, Ieva Kerevica, Laura, Sondra, Maija and her dad, Viesturs and many others- I am charmed by you and adore your talent. And I hope this was not our last meeting in music and art!

I am gratified as I believe we have succeeded to realize my initial idea of creating a gift to ourselves, our friends and all music lovers on the 10th anniversary of choir MASKA. For a long time the choir had already earned to record a CD- I am so proud of all of you, my dear "Maskies"!!! And I say a very special thanks to Līga!

I certainly want to thank to all people who helped us to realize this project and as they say in the Oscars ceremony, here would not be enough space to mention all the people I want to thank. You were all so sympathetic and in a good way "got ill" as us ourselves. Thank you for all that!

To conclude, I wish all of you life full of creative ideas and wonderful happenings. Lets create wonders and be delighted of those happened even if they seem to happen by themselves.

Sincerely yours,



Idea by: Janis Ozols  
Artwork by: Janis Jansons, Maija Jansone  
Graphic design by: Viesturs Ozoliņš  
Photographs by: Kaspars Teilāns, Janis Caunitis, Līga Strausa

Produced by: Sondra Lāce  
Mixed by: Rihards Zalupe  
Master by: Normunds Slava  
Recorded in Latvian Radio studio 1

# 7 Stories of the GOSPEL of Thomas

1. Whoever Hears These Words Shall Never Taste Death!
2. Seeks, Finds, Reigns, Rests (*Solo: Girts Ozoliņš*)
3. Fire, Sword and War (*Solo: Laura Jēkabsone*)
4. I Shall Give You
5. A Man Has Received Visitors
6. See the Kingdom Is the Sky
7. The Angels Will Come (*Solo: Ieva Kerēvica*)



DARDEDZE HOLOGRĀFIJA

Babītes novada pašvaldība

[www.korismaska.lv](http://www.korismaska.lv)

